

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 July 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 75(с) предварительной повестки дня*

**Обзор и осуществление заключительного документа
двенадцатой специальной сессии Генеральной
Ассамблеи: Региональный центр Организации
Объединенных Наций по вопросам мира и
разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

**Региональный центр Организации Объединенных
Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-
Тихоокеанском регионе****Доклад Генерального секретаря*****Резюме*

Генеральный секретарь, как и прежде, полагает, что мандат Регионального центра по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе остается в силе и что Центр может быть полезным инструментом в деле содействия установлению атмосферы сотрудничества и разоружения в регионе. Инициированный центром в 1989 году посредством организации совещаний по проблемам разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе региональный диалог известен как «катмандуский процесс». Этот процесс, который позволяет выявлять неотложные и актуальные для стран региона проблемы разоружения и безопасности и вести поиск решений с учетом региональных особенностей, получил широкую поддержку со стороны государств-членов и научных кругов в Азиатско-Тихоокеанском регионе, о чем свидетельствуют соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи.

В течение отчетного периода с августа 1999 года по июль 2000 года Центр продолжал пропагандировать идеи разоружения и безопасности с помощью следующих организованных им совещаний по проблемам разоружения: а) совещание на тему «Концепции безопасности в меняющемся мире», состоявшееся в Улан-Баторе, Монголия, 3–5 августа 1999 года; б) совещание на

* A/55/150.

** Настоящий доклад охватывает деятельность Регионального центра с августа 1999 года по июль 2000 года.

тему «Стратегическая стабильность, ядерное нераспространение и разоружение и Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора», состоявшееся в Катманду, Непал, 15–17 февраля 2000 года; с) семинар на тему «Незаконный оборот стрелкового оружия», состоявшийся в Джакарте, Индонезия, 3 и 4 мая 2000 года; и d) два прошедших под эгидой Организации Объединенных Наций совещания Группы экспертов по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, которые состоялись в Саппоро, Япония, соответственно 5–8 октября 1999 года и 2–5 апреля 2000 года.

По просьбе Генеральной Ассамблеи, изложенной в ее резолюциях 52/38 S от 9 декабря 1997 года и 53/77 A от 4 декабря 1998 года, Департамент по вопросам разоружения через Региональный центр продолжает оказывать техническую и основную помощь пяти государствам Центральной Азии в разработке договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии путем организации серии совещаний Группы экспертов под эгидой Организации Объединенных Наций. За отчетный период Группа провела две встречи в Саппоро, Япония (соответственно, 5–8 октября 1999 года и 2–5 апреля 2000 года) и добилась существенного прогресса в обсуждении текста проекта договора, увеличив количество согласованных вопросов.

Консультации по передислокации Центра, которые проводились с принимающей страной, соответствующими государствами-членами и заинтересованными организациями, не привели к определенным результатам, и в связи с нехваткой внебюджетных ресурсов для финансирования фактического размещения и деятельности Центра в Катманду Директор пока продолжает осуществлять руководство из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Деятельность Центра в период с августа 1999 года по июль 2000 года	3
III. Кадровое обеспечение и финансирование	5
Приложение	
Состояние Целевого фонда для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за двухгодичный период 1998-1999 годов	7

I. Введение

1. 1 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 54/55 С, посвященную Региональному центру Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, пункты 5, 6 и 7 которой гласят:

«Генеральная Ассамблея,

...

5. *просит* Генерального секретаря, принимая во внимание пункт 6 резолюции 49/76 D Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года, оказывать Региональному центру всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, при осуществлении им своей программы деятельности;

6. *предлагает* Генеральному секретарю начать консультации с правительством Королевства Непал, а также с другими соответствующими государствами-членами и заинтересованными организациями в целях оценки возможности обеспечения Центру условий, позволяющих ему эффективно действовать, находясь в Катманду;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

2. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы. Он также представляется во исполнение резолюции 54/55 E от 1 декабря 1999 года, посвященной региональным центрам Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения, в которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря оказывать всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, региональным центрам в осуществлении их программ деятельности и представить ей на пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции. Настоящий доклад охватывает период с августа 1999 года по июль 2000 года.

II. Деятельность Центра в период с августа 1999 года по июль 2000 года

3. Генеральный секретарь, как и прежде, полагает, что мандат Регионального центра остается в силе и что Центр может быть полезным инструментом в деле содействия установлению атмосферы сотрудничества и разоружения в регионе. В ходе консультаций, проведенных Директором Центра с государствами-членами и научными учреждениями в регионе и за его пределами, а также на совещаниях, организованных Центром, было вновь заявлено о решительной поддержке роли Центра, заключающейся в поощрении регионального и субрегионального диалога в целях повышения уровня открытости и транспарентности и укрепления доверия, а также содействия разоружению и безопасности. В этой связи Генеральная Ассамблея и азиатско-тихоокеанское сообщество высоко оценили важную роль организованных Центром региональных совещаний.

4. В соответствии с этим подходом и в рамках ограниченных финансовых ресурсов, которыми Центр располагал в течение отчетного периода, ему удалось организовать следующие совещания: два региональных совещания по разоружению, состоявшихся соответственно в Улан-Баторе, Монголия, и Катманду, Непал; два прошедших под эгидой Организации Объединенных Наций совещания Группы экспертов по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, которые состоялись в Саппоро, Япония; семинар по незаконному обороту стрелкового оружия и легких вооружений, состоявшийся в Джакарте, Индонезия; и несколько неофициальных совещаний по вопросу о международной безопасности Монголии и ее статусе государства, свободного от ядерного оружия, которые состоялись в Женеве и Нью-Йорке (см. A/55/166).

5. 3–5 августа 1999 года в Улан-Баторе состоялось региональное совещание на тему «Концепции безопасности в меняющемся мире». В этом совещании, организованном в тесном сотрудничестве с правительством Монголии, приняло участие более 40 представителей правительств, научно-исследовательских

институтов, средств массовой информации и неправительственных организаций. В связи с изменением подходов к безопасности в период после окончания «холодной войны» с учетом того, что угрозы по своему характеру теперь не ограничиваются традиционными военными угрозами и включают в себя природоохранные вызовы, транснациональную преступность и другие проблемы, участники совещания сосредоточили свое внимание на концепции безопасности и условиях безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе. На совещании был также рассмотрен вопрос о международной безопасности Монголии и ее статусе государства, свободного от ядерного оружия, во исполнение резолюции 53/77 D Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1998 года.

6. Региональный диалог, который Центр поддерживает посредством организации ежегодных совещаний в Азиатско-Тихоокеанском регионе и с помощью других средств, известен в качестве «катмандуского процесса», что нашло свое отражение в резолюциях Генеральной Ассамблеи. Государства-члены и научные круги в регионе решительно поддерживают продолжение этого процесса, позволяющего выявлять неотложные проблемы разоружения и безопасности и вести поиск решений с учетом региональных особенностей. Решительную поддержку получила также идея создания сети, которая связывала бы Центр и его партнеров по диалогу в этом регионе и служила бы каналом для обмена данными и информацией по проблемам разоружения и безопасности. Генеральный секретарь намерен активно использовать Региональный центр в качестве важного инструмента, который может служить ценным форумом для обсуждения региональных мер укрепления доверия и безопасности, и он выразил удовлетворение по поводу политической и финансовой поддержки, которая по-прежнему оказывается Центру в регионе.

7. Следует отметить, что в знак признания важной роли «катмандуского процесса» Совет по безопасности и сотрудничеству в Азиатско-Тихоокеанском регионе (СБСАТР) (www.cscap.org), объединяющий учебные и научно-исследовательские учреждения Азиатско-Тихоокеанского региона, в 1996 году внес изменения в свой устав, предоставив Центру статус

наблюдателя, в результате чего он стал первым учреждением, получившим такой статус в Совете. С этого момента Центр и СБСАТР ведут совместную работу в области разоружения и безопасности в регионе. Центр планирует изучить возможности для расширения сотрудничества с действующими региональными организациями и другими научными учреждениями Азиатско-Тихоокеанского региона.

8. Вторым совещанием, организованным Центром, стало двенадцатое региональное совещание по проблемам разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе по теме «Стратегическая стабильность, ядерное нераспространение и разоружение и Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора», которое состоялось в Катманду, Непал, 15-17 февраля 2000 года. В совещании приняли участие около 30 представителей правительств, научно-исследовательских институтов и неправительственных организаций, в основном действующих в регионе.

9. Участники совещания в Катманду сосредоточили свое внимание на ядерном разоружении и разработке мер и стратегий, направленных на освобождение мира от ядерного оружия. На совещании также рассматривались следующие вопросы: распространение в ракетной области; предупреждение гонки вооружений в космическом пространстве; статус Монголии как государства, свободного от ядерного оружия; и подготовка к Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

10. Как и в прошлом, Центр опубликует материалы всех вышеупомянутых совещаний.

11. Во исполнение просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюциях 52/38 S и 53/77 A, Центр продолжал оказывать помощь пяти государствам Центральной Азии в разработке договора о создании в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. Центр организовал под эгидой Организации Объединенных Наций четвертое совещание Группы экспертов в Саппоро, Япония, 5-8 октября 1999 года. В совещании приняли участие эксперты из Казахстана, Кыргызстана и Узбекистана. На этом совещании

эксперты получили возможность обсудить целый ряд вопросов и принять согласованные формулировки текста договора по целому ряду вопросов, ранее остававшихся неурегулированными.

12. 2-5 апреля 2000 года Центр организовал в Саппоро под эгидой Организации Объединенных Наций пятое совещание Группы экспертов в целях завершения подготовки проекта. В совещании приняли участие эксперты из Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана и Узбекистана. Эксперты сосредоточили свои усилия на решении неурегулированных вопросов. Директор Центра председательствовал на обоих совещаниях и предоставлял Группе экспертов техническую и основную помощь. Директор также организовал ряд неофициальных совещаний в Нью-Йорке для оказания пяти государствам Центральной Азии помощи в подготовке к совещаниям в Саппоро и определении направления их будущей деятельности. Генеральный секретарь искренне надеется на скорейшее заключение договора в соответствии с пожеланиями, выраженными государствами Центральной Азии, и в этих целях продолжает оказывать Группе экспертов содействие в скорейшем осуществлении совместной инициативы этих государств Центральной Азии через Центр.

13. Центр совместно с правительством Индонезии и в сотрудничестве с правительством Японии организовал Джакартский региональный семинар по проблеме незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, который прошел 3 и 4 мая 2000 года. Семинар был также организован при содействии Департамента по вопросам разоружения. В семинаре приняли участие представители 10 государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и наблюдатели от Индии, Китая, Пакистана, Республики Корея, Японии, секретариата АСЕАН и Европейского союза. Джакартский семинар, который стал первым совещанием, проведенным Центром в Юго-Восточной Азии, оказался исключительно полезным для выявления общих проблем, обусловленных незаконным оборотом стрелкового оружия. Кроме того, в ходе Джакартского семинара удалось внести вклад в достижение целей, поставленных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/54 R о незаконном

обороте стрелкового оружия, в частности призывав государства-члены содействовать осуществлению региональных и субрегиональных инициатив по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. Директор Центра принял участие в Джакартском семинаре и представил вступительные и заключительные замечания.

14. В целях поощрения сотрудничества между Центром и его членами Центр предоставлял технические и основные услуги Японской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в рамках ее усилий по организации шестого Канадзавского симпозиума по проблемам Северо-Восточной Азии на тему «Дальнейшее развитие канадзавского процесса в XXI веке», который состоялся 7–10 июня 2000 года. Директор Центра принял участие в симпозиуме и председательствовал на нескольких заседаниях.

III. Кадровое обеспечение и финансирование

15. В соответствии с резолюцией 42/39 D Генеральной Ассамблеи Центр финансируется «за счет имеющихся ресурсов и добровольных взносов, которые могут внести в этой связи государства-члены и заинтересованные организации». В пункте 6 своей резолюции 54/55 С Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю начать консультации с правительством Королевства Непал, а также с другими соответствующими государствами-членами и заинтересованными организациями в целях оценки возможности обеспечения Центру условий, позволяющих ему эффективно действовать, находясь в Катманду. Консультации с принимающей страной на предмет изыскания надежных источников финансирования для содержания Центра в Катманду к каким-либо конкретным результатам не привели. Консультации с другими государствами-членами и заинтересованными организациями по этому вопросу показали, что, хотя деятельность Центра пользуется широкой поддержкой, отношение к вопросу о передислокации Центра в Катманду на этом этапе является неоднозначным. Хотя логическое обоснование размещения Центра в Катманду было принято, многие выразили обеспокоенность в отношении гарантий

предоставления внебюджетных ресурсов, необходимых для эффективного содержания Центра в Катманду, и вследствие этого сочли нынешнюю ситуацию, когда Центр временно работает в Нью-Йорке, неизбежной. Консультации с отделением Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Катманду позволили установить, что для создания и обеспечения функционирования Регионального центра в Катманду ежегодно будет требоваться существенный объем ресурсов. С учетом этого факта, а также того, что все получаемые в настоящее время взносы предназначены для финансирования основной деятельности Центра, разместить Центр в Катманду при нынешнем положении с ресурсами не представляется возможным. Департамент по вопросам разоружения продолжит консультации по этому вопросу, а Директор будет по-прежнему на временной основе осуществлять руководство Центром из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, пока не будут изысканы надежные источники финансирования всех расходов по обеспечению функционирования Центра в Катманду. Тем временем ПРООН и Информационное отделение Организации Объединенных Наций в Катманду продолжают оказывать Центру материально-техническую поддержку в связи с проведением там совещаний.

16. За отчетный период с августа 1999 года по июль 2000 года были получены добровольные взносы в размере 28 000 долл. США. Кроме того, ряд правительств и организаций оказали Центру поддержку в его работе, выступив в качестве организаторов конференций и покрыв значительную часть связанных с этим расходов. В этой связи Генеральный секретарь хотел бы выразить свою признательность правительству Монголии за проведение совещания в Улан-Баторе в 1999 году; японской неправительственной организации «Риссо-Косей-Кай», финансировавшей совещание в Катманду в феврале 2000 года; префектуре Хоккайдо и городу Саппоро в Японии за проведение под эгидой Организации Объединенных Наций в октябре 1999 года и апреле 2000 года совещаний Группы экспертов по созданию в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия; и правительству Индонезии за проведение семинара в Джакарте в мае 2000 года. Генеральный секретарь хотел бы также выразить свою признательность правительствам Новой Зеландии, Республики

Зеландии, Республики Корея, Таиланда и Японии за их взносы и правительству Непала за его общую поддержку Центра. Выражая признательность за те значительные взносы, которые были получены, Генеральный секретарь обращается к государствам-членам с призывом продолжать вносить добровольные взносы, с тем чтобы обеспечить жизнеспособность Центра и повысить эффективность его функционирования, в частности в том, что касается продолжения «катмандуского процесса». Информация о состоянии Целевого фонда для Центра за двухгодичный период 1998–1999 годов содержится в приложении к настоящему докладу.

Приложение

Состояние Целевого фонда для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за двухгодичный период 1998–1999 годов

(В долл. США)

I.	Остаток средств на счетах Фонда, 31 декабря 1997 года	351 279
II.	Приход, 1 января 1998 года — 31 декабря 1999 года	
	Добровольные взносы	70 686
	Поступления по процентам	32 813
	Разные поступления	567
	Итого	104 066
III.	Расходы	
	1 января 1998 года — 31 декабря 1999 года	137 290
	Корректировки за предыдущий период	(2 485)
	Итого	134 805
IV.	Остаток средств на счетах Фонда, 31 декабря 1999 года	320 540

Примечание: Настоящая информация подготовлена на основе финансовых ведомостей за период 1 января 1998 года — 31 декабря 1999 года. За период с 1 января по 30 июня 2000 года дополнительные взносы на сумму 28 000 долл. США были получены от Новой Зеландии (10 000 долл. США), Республики Корея (15 000 долл. США) и Таиланда (3000 долл. США).